

● 韩峥嵘 主编

古汉语文献导读

● 吉林大学出版社



古汉语文献导读

韩峥嵘 主 编
徐正考 副主编

吉林大学出版社

编写者 (以姓氏笔画为序):

王孙貽 李玉洁

张振兴 武振玉

徐正考 韩峥嵘

古汉语文献导读

韩峥嵘

责任编辑、责任校对: 仲怀民 封面设计: 张沐沉

吉林大学出版社出版 吉林大学出版社发行
(长春市东中华路 29 号) 吉林农业大学印刷厂印刷

开本: 850×1168 毫米 1/32 1994 年 12 月第 1 版
印张: 18.875 插页: 4 1994 年 12 月第 1 次印刷
字数: 469 千字 印数: 1—2000 册

ISBN 7-5601-1640-X/H·123 定价: 10.90 元

前言——改革古代汉语 教学的思考和实践

十余年来，我们一直在致力于古代汉语这门课程的教学改革，已经由教学方法的改进实现了教材的更新。值此我们的自编教材《古汉语文献导读》出版之际，把我们改革古代汉语教学的思考和实践谈一谈，以期与从事古代汉语教学的同仁切磋琢磨，协力把我们的课程建设推向一个新的高度。

一、四十余年古代汉语教学的回顾

古代汉语这门课程，建国以前在旧大学是没有的，设置于1952年高等学校院系调整之后，至今已有四十余年历史了。在这四十余年过程中，古代汉语作为高等学校中文系的基础课，大体上经历了探索、定型、消长、稳定这么四个阶段：

探索阶段是指1958年以前设课初期的五、六年间。那时大家都在以教学内容为中心探索着开设古代汉语课的问题，正如已故著名语言学家王力教授所说：“在不同的高等学校中，在不同的时期内，有种种不同的教学内容。有的是当作历代文选来教，有的是当作文言语法来教，有的把它讲成文字、音韵、训诂，有的把它讲成汉语史。在同一名称之下，各校各个时期的古代汉语课程的性质不一样，目的、要求也不一样”^①。由此可见，就其讲授内容而论无非两大派：一派是文选派，一派是概论派；就各校的具体情况而论，有些学校各执一端，有些学校则徘徊二者之间。所以如此，关键在于课程性质、教学目的尚

不明确。属于这个阶段的教材，公开出版的大抵只有朱星的《古汉语概论》^②。这部教材虽然可谓首创，但不过是纂辑资料的急就章，臃肿庞杂，可堪称道之处确乎不多^③。它反映了当时的执教者对于古代汉语这门课程的认识甚为朦胧、教学不得要领的情形。

定型阶段是指1958-1964年的六、七年间。在1958年的“教育革命”中，否定了前一阶段的古代汉语教学，各高等学校都以师生结合的方式大搞教材建设——拟定新的教学大纲，另行编写讲义。这种大轰大嗡、短促突击的群众运动方法，自然是编不出质量合格可供使用的教材的。这里应该特别提及的是，南开大学中文系师生合编的讲义，即经马汉麟先生主持语言教研组加工整理、定名出版的《古代汉语读本》^④则不同凡响。这部教材乃是设置古代汉语课程以来第一个令人欣喜的收获，其长处是通俗易懂，简明扼要。它以文言语法中的重要问题为纲，精选与之相应的古代散文片断，把讲授语法知识与讲授文选联系起来，从而达到了学以致用目的。平心而论，应该说是这部教材开了把感性知识与理性知识结合起来的先河。这部教材的缺点，主要是内容单薄，分量太轻，作为大学本科教材，深度与广度都是远远不够的。在此期间，北京大学的古代汉语教学改革，在王力教授主持之下，取得了卓著的成效。王力教授说：“经过一九五八年的教育革命，大家进一步认识到教学必须联系实际，许多高等学校都重新考虑古代汉语的教学内容，以为它的目的应该是培养学生阅读古书的能力，而要达到这一目的，必须既有感性知识，又有理性知识。必须把文选的阅读与文言语法、文字、音韵、训诂等理论知识密切结合起来，然后我们的教学才不是片面的，从而提高古代汉语的教学效果。”^⑤于是，王力教授主编了以文选、常用词、古汉语通论三部分相结合的新教材，果然取得了良好的教学效果。据此事实，在贯彻《高教六十条》期间，高等学校文科教材编选计划会议于1961

年5月决定成立古代汉语编写小组，任命王力教授为主编，以北京大学《古代汉语》为基础，参照各校古代汉语教材加以改写。改订的《古代汉语》包括上下两编，各分作两册于1962年11月至1964年9月陆续出版，总共120万字。这部教材体大思精，内容闳富，既便于教，又便于学，堪为汉语言文学专业比较理想的教科书。可以肯定地说，这部教材是建国以来高等学校教材建设发挥集体智慧相当成功的一个典型。

消长阶段是指1965-1976的十余年间。“四清运动”以后在日益强调阶级斗争的政治气候之下，随着《高教六十条》逐渐被否定，各高等学校的古代汉语课，由于贯彻“厚今薄古”等方针，或被取消，或与《古典文学作品选》合并，都把王力教授主编的《古代汉语》摈弃了。至1966年掀起“文化大革命”的狂飙，把全社会的教育视为“修正主义黑线”予以摧垮，学校的一切课程均被扫地出门，而古代汉语作为“大洋古”的“古”，是首当其冲的。有趣的是，1970年高等学校恢复招生以后，古代汉语课又渐渐复苏了。有些学校在1973至1974年间还编辑了《古代汉语》教材，值得注意的是，这些教材都是以王力教授主编的《古代汉语》为基础改编的^⑥。它们尽管在文选部分不得不适应“四人帮”“批儒评法”的需要，但在体例上都是文选结合通论按单元编排的，这说明王力的模式，依然是执教者们一致认可的。

稳定阶段是指1976年拨乱反正以来的十余年间。十几年来，古代汉语课在各类大学（包括正规大学与业余、电视、函授大学等）的中文系或其他有关专业的教学计划中都占有重要的地位，它为提高全民的文化素质起了不可低估的作用，这是前所未有的。王力教授主编的《古代汉语》，1978年在教育部召开的教学会议上，又被重新确定为全国高等学校文科的统一教材之一，随即重印发行。1980年王力教授又主持了修订工作，多方面征求意见，改正了不少错误，增加了十余万字，使这部教

材的内容更加充实,质量又有很大提高。我们认为十余年来这部教材在统一古代汉语的教学规格、保证古代汉语的教学质量方面是起了巨大作用的。当然有些院校自己编了教材,或者采用了其他教材,但是这些教材的绝大多数,在内容与体例上都是仿照王力的《古代汉语》的。就拿近年通行很广的郭锡良主编的《古代汉语》来说,固然有许多地方可谓后出转精,但与王书毕竟是一脉相承的。正因为如此,这十余年的古代汉语教学,应当说是处在一个稳定阶段。

我系三十余年的古代汉语教学,正是经历了上述四个阶段。设课初期用的是自编教材,只是文章选讲,不曾作过较有系统的概论讲授。1958年“教育革命”之后,我们获得了北京大学王力教授主编的讲义(油印本),便翻印采用了,尽管由青年教师担任主讲,教学质量也有显著的提高。尔后我们便采用那种文选与通论相结合的体例自编了一套教材。这套教材与北大讲义的主要区别,就是文选的注释有选择地采用了古注。教学实践表明,这个办法对于培养学生阅读古书的能力是更有成效的,学生一致反映收获很大。从1962年王力主编的《古代汉语》作为统编教材颁行以来,我们就一直采用它授课(当然“文革十年”除外)。令人困惑的是,就八十年代这十年的情况而论,尽管先生对这套教材的掌握日益熟练,可是学生的学习兴趣却不如过去那么浓烈。我们几次修改教学大纲,极力改进教学方法,也不大奏效。症结何在?这十年的教学工作已经颇有反思的必要了。

二、八十年代古代汉语教学的反思

据了解,八十年代后半期,一些兄弟院校的同仁也和我们一样,在为学生的学习积极性下降、难于取得理想的教学效果所困扰着。这种情况越是综合大学、重点大学,越为明显。那

么，向为学生所重视的古代汉语课，为什么竟然教学效果愈来愈不尽人意了呢？

有人回答说：这和对外开放的大气候有直接关系，学生的兴奋点转移了，他们所关注的是现代西方文明，古代汉语已经不是他们的热门了。我们教研室的全体同志经过反复讨论，认识到上述因素固然存在，但毕竟属于外因，而外因必须通过内因才能起作用，所以问题的症结是应当从教学本身的各个方面来寻求的。

通过一系列的调查研究，我们发现十年间教学效果之所以愈来愈不能尽如人意，关键在于我们对中学文言文教学的实际情况不明，教学的立足点与出发点偏低了。为了深入准确地了解中学文言文教学的现状，1987-1988 学年度，我们借国家教委委托开办古代汉语助教进修班的机会，于授课之余，特地带领进修教师搞了《中学文言文索引词典》^①这么一个科研项目。因为完成这个项目，既可以洞悉中学文言文教学的一切实际情况，确定大学古代汉语教学的立足点与出发点，又可以提高进修教师的业务能力，为中学文言文教学服务。所谓索引词典，这是我们创造的一种语文工具书的新体例，其特点是词典与索引相为表里，即以词典统摄索引，以索引印证词典。按照这个编纂要求，我们便把选入初、高中语文课本的 192 篇诗文所出现的全部词语和句子收揽无余了。以之与我们所采用的教材即王力主编的《古代汉语》相较，我们获得了许多很有价值的资料。现就几个主要问题把比较结果概括地说明一下：

1. 篇章的选收 《古代汉语》为 261 篇，中学语文课本为 155 篇^②。在《古代汉语》所选的 261 篇诗文中，有 32 篇已为中学语文课本所选，占 12.3%。若以选文的字数而论，中学语文课本为《古代汉语》的 30% 上下。《左传》、《战国策》、《论语》、《孟子》、《史记》、《汉书》是《古代汉语》文选的重点，中学语文课本也选了不少。就拿《左传》、《史记》来说，虽然所选篇

目不相重复，但份量是相差无几的。

2. 词汇的数量 《古代汉语》文选的词汇蕴含量无人统计，尚不清楚。中学语文课文文言课文的词汇蕴含量，我们由于编纂《中学文言文索引词典》是有精确统计的：其总量为 8624 个，去掉人名、地名则为 7394 个，其中单音词为 3342 个，复音词为 3869 个。《古代汉语》所要求学生注意掌握的 1123 个常用词，只有 75 个不见于中学课本，仅为其 6.8%。

3. 知识的范围 在这方面中学语文课本所涉及的问题较之《古代汉语》的通论部分是少得多、浅得多的。但就学习古代汉语必须掌握的语法虚词知识而论，中学的语文教学大都接触到了。尤其是为了适应高考的需要，中学老师大都结合阅读作了较为深入的辅导，进行了反复多次的练习和测试。这里顺便把几个常用文言虚词在中学课本中出现的次数揭示一下：之，2250 次；其，768 次；者，761 次；所，339 次，于，558 次；以，776 次。这些虚词的使用频率如此之高，中学生怎能不在耳濡目染之中对他们有所感知呢？

以上几点足以说明，中学语文的文言文部分比重大大增加，教学相当深入，已经和前些年不可同日而语了。这个事实也已表明，王力主编的《古代汉语》有很大一部分教学内容，被纳入中学的文言文教学之中。据此我们认为，王力主编的《古代汉语》不仅为高等学校的古代汉语教学奠定了良好的基础，而且也为提高中学文言文的教学质量做出了很大贡献。

前几年，我们对中学语文教学发生的变化也并不是没有察觉，曾经在教学内容上做了相应的调整，略去中学课本已选的篇章；在教学方法上也做了一定的改进，实行启发式，增加阅读课。但是尽管我们花了很大力气，反响并不怎么强烈。征求学生的意见，他们回答说：“老师讲得太细。文选注释那么详细，还要加以复述，我们就难免精神溜号了。”诚然，中学语文教学的改革，已经使我们的学生对古代汉语获得了一定的感性认识

和理性认识，我们如果没有摸清这个底，就不可能事半功倍，在提高教学质量方面取得显著的成效。

那么，对于中学毕业生的文言基础应该怎样估计，他们到了大学文科还有没有学习古代汉语的必要呢？我们认为，三十年来中学生的文言基础发生了很大变化，那就是由没有什么基础到有了初步的基础；这个基础若不加深巩固，还会化为乌有，达不到学以致用目的。正象学了几年外语一样，若不继续进修，提高实践能力，就会逐渐淡忘，甚至连字母都记不起来了。因此，大学文科开设古代汉语仍是十分必要的。这叫做趁热打铁，使学生温故知新，就可以更好地达到培养阅读古书能力的目的。

根据中学文言文教学的深化，古代汉语教学的立足点、出发点必须相应提高这个实际情况，我们认为现行的古代汉语教材是需要更新的。以王力一系的古代汉语教材而论，所谓更新，首先是要汲取它的成功经验，认识并学习它的长处；其次才是调整内容，改变写法，弥补它的不足。具体地说，新编的教材仍要采取王力教授所确立的文选与通论相结合的体例，但不必是文选、常用词、通论三结合，因为常用词是“不需讲授”、“让学生自学”^⑧的，有关工具书如《古汉语常用字典》之类越来越多，把它放在教材之中是没有必要的；在文选与通论的安排上，要力避与中学重复，要本照教学目的加深加广，特别是在文选的注释上要少而精，要给先生实行启发式的教学方法和学生锻炼独立思考能力留有充分的余地。作为古代汉语教材，写好文选的注释与写好通论同样重要，务求详略得当，准确无误。用于课堂教学的古代汉语教材，要和用于函授、自学的古代汉语教材，在文选的注释上有明显的差异，象近年这种二者几乎无别的写法是不可取的。

目前，中学语文教学改革仍在进行，文言文的分量又有所减少。那么，是否古代汉语的教材就不必更新了呢？我们认为，

无论如何，非更新不可。因为中学文言文教学业已达到的水准，怎么改革都不容降低。

三、四年以来古代汉语教材的建设

我们的教材更新工作是从1989年起步的，至今推出我们自编的这部教材《古汉语文献导读》，历时已逾四年。四年以来，我们以自编的临时教材《古代汉语文选》和代用教材《汉语传统语言学纲要》^①取代了原来的教材，在教学改革上做了大胆的尝试，较为圆满地达到了预期的目的。

四年的实践再次证明我们早在60年代初期就有所感受但未及总结的经验，那就是把古注纳入教学之中乃是提高古代汉语课教学质量的关键。我们认为采用古注进行教学主要有以下一些好处：

第一，古注是沟通古代汉语与现代汉语的桥梁，它是用较为浅显的古代汉语写成的，学生有读懂的可能性，但不象用现代汉语作的注释那样一看便知，非认真听讲、认真思考不可，因而可以集中学生的注意力。我们在教学中也便于实行启发式的教学方法，借以使学生树立语言的历史发展观点，把握住古代汉语和现代汉语在词汇和语法上的异同点。关键处所选录的古注可以是意见不同的，就此引导学生按照语言规律鉴别是非，斟酌取舍，从而提高分析问题和解决问题的能力。

第二，古注是联系文选部分与通论部分的纽带，它虽然是以特定篇章为对象的，但它却是传统语言学即文字、音韵、训诂理论的具体运用。因此我们不仅在讲授文选时要利用它来为学生扫除语言障碍，而且在讲授通论时要引用它阐述道理，说明规律。这样文选与通论便有机地结合起来，学生的知识就由感性上升到理性，不仅知其当然，而且知其所以然。由于所选录的古注，往往是历代学者递相补充厘正的，学生自会察觉学

术发展的轨迹，领悟治学的门径。这样通论的讲授便可取得事半功倍的良好效果。

第三，古注素有注重考据、实事求是的优良传统，所提供的信息量相当大。譬如文献校勘、典章名物方面的问题，它是经常涉及并加以辨证的，这些东西可以开拓学生的知识领域，使他们增加对传统文化的了解。

第四，选录古注的文选，不仅方便于讲授，而且有利于自学，可以叫学生据以写出新注，译成现代汉语；或就中提出思考题，叫学生辨其是非，言其道理。

下面就把我们教学改革的新成果——这部古代汉语教材说明一下：

（一）关于编写目的 王力教授曾经说过：“凡是需要阅读古书的人（包括理工农医等科的研究工作者）都应该学习古代汉语。”^①阅读古书，也就是阅读古代文化典籍，在当前进行社会主义现代化建设的新的历史条件下具有重要意义。因为改革开放导致中外文化的撞击，从而提出了一个如何对待传统文化的问题。毋庸置疑，批判继承文化遗产，弘扬优秀的文化传统，乃是关系社会主义现代化建设成败的重大问题。有所继承便有所扬弃，有所弘扬便有所贬抑，这是一个对古代文化典籍的再认识的过程，而再认识的前提就是掌握古代汉语。对古代文化典籍的再认识，不仅与文科各学科的研究有关，而且也与理工农医等学科的研究有关。因此，应该把古代汉语建设成为这些学科的共同工具课。目前古代汉语尚未普遍开设，除中文系始终作为基础课开设外，大都别立名目以代之，如历史系称之为《历史文选》，哲学系称之为《历代哲学文选》，中医系称之为《医古文》。其规格颇不一致，或与古代汉语大相径庭，不能有效地提高学生阅读古代文献的能力；或与古代汉语无大差别，但因过分强调结合专业而带有很大的局限性。为此，我们编写这部《古汉语文献导读》，不仅希望它能够适应本专业的教学需要，

而且希望它对于需要培养阅读古汉语文献能力的其他专业也有使用价值或参考价值。

(二) 关于本书体例 本书承袭王力教授所创立的文选与通论相结合的体例, 包括“古文献选读”与“古汉语导论”两个部分; 并按所选文献的来源分为甲、乙、丙、丁四编, 甲编选于经部, 乙编选于子部, 丙编选于史部, 丁编选于集部^①, 每编再配以古汉语导论若干节。

(三) 关于文献选注 选文有两类, 凡在目录后加※号者为阅读篇章, 篇幅都比较短小, 其余皆为讲读篇章。选文的原则有三: 1. 语言要有典范性, 即在培养阅读能力上可以举一反三的文章; 2. 不与中学语文课本重复, 而且要有一定难度; 3. 选文的内容和形式多样化, 以适应不同专业的要求。选文一律不加标点, 注释以一种通行的古注本为底本来选录, 并以其他注本补充之。

(四) 关于导论内容 核心是传统语言学文字、音韵、训诂的实用知识, 另外还有词汇、修辞、文体、目录版本、典章制度以及工具书的知识。其分布是: 甲编文字词汇, 乙编音韵, 丙编训诂, 丁编其他。

(五) 关于教学方法 我们认为应该注意以下几点: 1. 要求学生认真阅读选篇, 即点读古注, 标点正文; 2. 抓住旧注, 实行启发式的教学法, 必要时要组织学生进行讨论, 着重培养学生分析问题解决问题的能力; 3. 导论的讲授要尽量与文选照应, 引导学生从理论上认识古注的得与失; 4. 经常布置作业, 适当安排阅读课, 指导学生使用各种工具书。

注:

① ①《古代汉语的教学》, 见《中国语文》1963年第一期。

② 1959年天津人民出版社出版。

③ 参见《中国语文》1960年第六期《评〈古汉语概论〉》, 第十一期《从〈古汉语概论〉谈到大学开设古汉语课的目的要求》。

- ④ 1960 年人民教育出版社出版。
- ⑤ 《古代汉语》序。
- ⑥ 如北京大学和中山大学内部印行的《古代汉语》。
- ⑦ 1990 年 2 月吉林大学出版社出版。
- ⑧ 指 1988 年修订的现行中学语文课本的文言文篇数。
- ⑨ 见王力主编《古代汉语》(修订本)第一册卷首《教学参考意见》。
- ⑩ 1991 年 12 月吉林大学出版社出版。
- ⑬ 这里采取的是关于“四部”的最早的说法,即三国魏荀勖的说法。

目 录

前言——改革古代汉语

教学的思考和实践…………… (1)

甲 编

古文献选读……………	(1)
静女……………	《诗经》(1)
氓……………	《诗经》(1)
七月……………	《诗经》(4)
十月之交……………	《诗经》(7)
生民……………	《诗经》(10)
· 郑伯克段于鄢……………	《左传》(14)
· 宫之奇谏假道……………	《左传》(18)
城濮之战……………	《左传》(20)
齐晋鞌之战……………	《左传》(27)
吕相绝秦……………	《左传》(29)
祁奚荐贤……………	《左传》(32)
伍员奔吴※……………	《左传》(33)
· 晋灵公不君※……………	《公羊传》(35)
· 晋献公欲伐虢※……………	《穀梁传》(37)
子路曾皙冉有公西华侍坐……………	《论语》(38)
· 季氏将伐颛臾……………	《论语》(40)
· 阳货欲见孔子※……………	《论语》(41)
长沮桀溺耦而耕※……………	《论语》(42)

夫子当路于齐	《孟子》(43)
许行	《孟子》(45)
陈仲子※	《孟子》(50)
舜发于畎亩之中※	《孟子》(52)
古汉语导论	(54)
一、汉字的特点与结构	(54)
二、汉字的表意体系	(64)
三、古汉语词的书写形式	(71)
四、古今词义的异同	(79)
五、词的本义和引申义	(88)
六、古汉语词的语音形式	(96)
七、同义词及其辨析	(105)
练习一	(111)

乙 编

古文献选读	(116)
天下皆知美之为美	《老子》(116)
不尚贤	《老子》(117)
三十辐共一毂	《老子》(117)
大道废	《老子》(118)
绝圣弃智	《老子》(118)
曲则全	《老子》(119)
将欲歎之	《老子》(119)
其安易持	《老子》(120)
小国寡民	《老子》(121)
兼爱上	《墨子》(121)
逍遥游(节录)	《庄子》(123)
胠箝	《庄子》(127)
秋水(节录)	《庄子》(133)

运斤成风※	《庄子》(135)
曹商使秦※	《庄子》(135)
不利而利之※	《荀子》(136)
天论	《荀子》(136)
涓蜀梁※	《荀子》(145)
赋(节录)	《荀子》(146)
欹器※	《荀子》(150)
楚王谓田鸠曰※	《韩非子》(150)
文王反国※	《韩非子》(152)
景公过晏子※	《韩非子》(153)
五蠹(节录)	《韩非子》(153)
显学	《韩非子》(157)
去私	《吕氏春秋》(168)
古汉语导论	(170)
八、古音的分析	(170)
九、标音方法与韵书	(177)
十、上古音简介	(187)
十一、中古音与近代音	(193)
十二、音韵学知识的应用问题	(199)
练习二	(207)

丙 编

古文献选读	(210)
敬姜论劳逸	《国语》(210)
句践栖会稽	《国语》(212)
范雎至秦	《战国策》(217)
靖郭君将城薛※	《战国策》(223)
庄辛谓楚襄王	《战国策》(224)
鲁仲连义不帝秦	《战国策》(227)